

FROM "HELLO KANAGAWA"

2009 Application for Special Allotment of Admission to Kanagawa's Public High Schools for Foreign Residents

●**Eligible applicants:** Persons who satisfy the following conditions:

① Persons who live in Kanagawa Prefecture with their guardians, are expected to graduate (or have graduated) from junior high school, and will be 15 years of age or older as of April 1, 2009.

② Those who have foreign nationality, or will have acquired Japanese nationality within the past three years as of February 1, 2009, and will have been in Japan for three years or less in total as of February 1, 2009.

* If a person has graduated from a junior high school overseas, he/she must obtain the approval for eligibility in advance.

●**Schools to accept applications:** Prefectural Tsurumi Sōgō High School, Prefectural Kanagawa Sōgō High School, Prefectural Hiratsuka Shofū High School, Prefectural Hashimoto High School, Prefectural Arima High School, Prefectural Zama Sōgō High School, Prefectural Aikawa High School, and, Yokohama Commercial High School

●**Schedule:** Application days, Feb. 6 and 9, '09; days for changing school to apply Feb. 12 and 13, '09; screening, Feb. 19 and 20, '09; announcement of screening results, Feb. 27, '09.

* In addition to the above, the applicants who satisfy the specified conditions can receive special consideration at the time of the ordinary entrance exam; for example, extension of the exam time and addition of *hiragana* to *kanji*.

[Inquiries in Japanese]

High School Education Planning Unit, Education Bureau, K.P. Board of Education Tel: 045-210-8084

Information on the Minimum Wage

As of October 25, 2008, the minimum wage per hour in Kanagawa Prefecture was raised to ¥766 (¥30 increase from that of last year).

This minimum wage is applied to all workers employed in Kanagawa Prefecture, including regular, temporary and part-time workers. Employers must pay at least this minimum wage.

[Inquiries in Japanese]

Wage Div., Kanagawa Labor Bureau Tel: 045-211-7354 or Labor Affairs and Welfare Division, K.P.G., Tel: 045-210-5739

Administrative Information

NAME STAMP REGISTRATION

In Japan, a name stamp (*inkan*) is generally used on documents instead of a signature. If someone has various name stamps, the imprint of the one that is used for official documents should be registered at the city office. Attaching a name stamp registration certificate issued by the City Office to documents certifies the authenticity of the name stamp.

●APPLICATION FOR NAME STAMP REGISTRATION

Anyone 15 years of age or older who has completed resident registration or foreign resident registration in Chigasaki City is eligible to register a name stamp. Please bring the name stamp to be registered and some form of personal identification, such as your foreign resident registration card, and complete the appropriate application procedures in person. You will be issued a name stamp registration card (plastic card). There is no handling fee for the registration process.

As a rule, name stamps that can be registered must show the name that is on the foreign resident registration card. The name stamp to be registered must be between 8-mm square and 25-mm square. Name stamps that are mass produced by machine may not be registered.

Inquiry: Residents' Section (Shimin-ka)

●ISSUANCE OF A NAME STAMP REGISTRATION CERTIFICATE

To apply for a name stamp registration certificate, you must submit your name stamp registration card (plastic card). You do not need to bring the name stamp itself. The fee for the certificate is ¥300 per copy.

Inquiry: Residents' Section (Shimin-ka)

Source: Guidebook for Foreign Residents in Chigasaki City.

WELCOME FUROSHIKI

A community service provided by Oak Associates

Are you a new foreign resident in Japan?
Would you like to know more about a wealth of services available in Japan?

Welcome Furoshiki is a free, nonprofit welcoming service. One of our trained representatives will visit you, providing a wide range of useful information for foreigners new to life in Japan.

To arrange a visit for more information call:
(03) 5472-7074 (Tokyo, Yokohama and Shonan areas)

Homepage: <http://www.welcomefuroshiki.org>

JAPANESE PROVERBS AND THE ENGLISH EQUIVALENTS

●畑から蛤はとれぬ

HATAKE KARA HAMAGURI WA TORENU

(You can't catch clams from the field.)

You can't get blood from a stone.

●塵も積もれば山となる

CHIRI MO TSUMOREBA YAMA TO NARU

(Even a small amount of dust makes a mountain if accumulated.)

Great oaks from little acorns grow.

●昔とった杵柄

MUKASHI TOTTA KINEZUKA

(The pestle's hilt got in the past.)

You never forget your own trade.

●珍客も長座に過ぎれば厭わる

CHINKYAKU MO CHOZA NI SUGIREBA ITOWARU

(A welcome guest little expected who would stay longer is disliked.)

Fish and visitors stink in three days.

●歳月人を待たず

SAIGETSU HITO WO MATAZU

(Time won't wait for your growth, so you'd better give every spare moment to studying now.)

Time and tide wait for no man.



The foundation of the Peace (left) was built in 2007 replacing the cenotaph built in 1967(right).

The foundation symbolizes Chigasaki city's desire for an eternal peace all over the world.

The International Association of Chigasaki (IAC) invites you to come and join our International Activities and Intercultural Events. Whoever is interested, please send email to Y. Shimada: shimadayut@jcom.home.ne.jp

IAC Mission Statement

We will contribute to the peace in the world community through mutual understanding, friendship, cooperativeness, solidarity and human dignity so all people, as earth citizens, respect and live together beyond the borders of nationality.

Chigasaki Breeze has been issued jointly by the International Association of Chigasaki (IAC) and Chigasaki City since July 1, 2008. If you wish to subscribe, please send ¥480 in stamps for 6 issues to the International Association of Chigasaki c/o Bunka Suishin-ka, Chigasaki City Hall, 1-1-1 Chigasaki, Chigasaki City 253-0041. If you have any questions or comments, please feel free to email us at: shimadayut@jcom.home.ne.jp Chief editor: Yutaka Shimada. Editing staff: Yoshiyasu Itoh, Seiji Nakane, Daiki Kuroiwa, Ayako Sakai, Yukiko Wada, Hideo Yuge, and Claig Gaunt.

Printed by Taisei Kikaku K.K.